

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Vigésimo octava reunión del Comité de Fauna  
Tel Aviv (Israel), 30 de agosto-3 de septiembre de 2015

Interpretación y aplicación de la Convención

Comercio y conservación de especies

Conservación y gestión de los tiburones

ORIENTACIONES SOBRE LA FORMULACIÓN DE DICTÁMENES  
DE EXTRACCIÓN NO PERJUDICIAL PARA TIBURONES INCLUIDOS EN LOS APÉNDICES DE LA CITES

1. El presente documento ha sido presentado por Alemania\* en relación con el punto 17 del orden del día, *Conservación y gestión de los tiburones*.
2. En 2013, la Autoridad Científica alemana (Fauna) encargó un informe en el marco de un proyecto destinado a elaborar orientaciones para la elaboración de dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para las especies de tiburones incluidas en el Apéndice II de la CITES, con inclusión de un examen de las medidas de gestión existentes y la elaboración de orientaciones y recomendaciones prácticas, con la finalidad de disponer de esas orientaciones para septiembre de 2014, en que entrarían en vigor las inclusiones en el Apéndice II adoptadas por la 16ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP16) en marzo de 2013.
3. En el documento [AC27 Doc. 22.3](#) se informó a la 27ª reunión del Comité de Fauna (Veracruz, abril de 2014) de los progresos realizados mediante este proyecto. El informe completo *Orientaciones sobre la Formulación de Dictámenes de Extracción no Perjudicial CITES para Especies de Tiburones: un marco para asistir a las Autoridades en la formulación de Dictámenes de Extracción no Perjudicial (DENP) para especies incluidas en el Apéndice II de la CITES* se presentó como documento [AC27 Inf.1](#).
4. La 27ª reunión del Comité de Fauna fue informada de que el Gobierno alemán propuso acoger un pequeño taller de expertos en agosto de 2014 con el fin de someter a prueba los procedimientos de DENP contenidos en el informe sobre poblaciones seleccionadas de tiburón marrajo sardinero (*Lamnansus*) y otras especies de tiburones incluidas y de analizar los resultados de esos estudios de casos. Se invitó al Comité de Fauna a tomar nota y a formular observaciones sobre el informe, y a proporcionar asesoramiento sobre cómo se podrían mejorar las orientaciones y aplicar las conclusiones del taller. El grupo de trabajo del Comité de Fauna sobre la conservación y gestión de los tiburones, al que asistieron 40 representantes de Partes y Observadores, discutió el informe y otros documentos y formuló numerosas recomendaciones (véase el documento [AC27 WG7 Doc. 1](#)).
5. Sobre la base del asesoramiento del grupo de trabajo del Comité de Fauna sobre la conservación y gestión de los tiburones y la adicional correspondencia de las Partes, se encargaron a expertos diez estudios de casos de DENP: tres poblaciones de tiburón martillo festoneado (*Sphyrnalewini*), dos

---

\* Las denominaciones geográficas empleadas en este documento no implican juicio alguno por parte de la Secretaría CITES (o del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La responsabilidad sobre el contenido del documento incumbe exclusivamente a su autor.

poblaciones de tiburón de pintas blancas oceánico (*Carcharhinus longimanus*) y dos de tiburón marrajo sardinero (*Lamnansus*), y sendas poblaciones de tiburón martillo grande (*Sphyrnamokarran*), de tiburón martillo liso (*Sphyrnazyaena*), y de manta raya oceánica (*Manta birostris*).

6. Un taller de expertos celebrado en Bonn (Alemania) en agosto de 2014 analizó los resultados de los estudios de casos presentados, reconoció la necesidad de simplificar las orientaciones y consensuó 20 recomendaciones. Los procedimientos y las notas de las orientaciones se revisaron en consecuencia, y el informe quedó terminado antes de que entraran en vigor las inclusiones en el Apéndice II adoptadas por la CoP16 en marzo de 2013.
7. El informe sobre las orientaciones revisadas se sometió a la Secretaría de la CITES y se ha introducido en la sección de la portada de la CITES correspondiente a tiburones y mantas (<http://www.cites.org/eng/prog/shark/index.php>), en español y en inglés.
8. Por amable invitación del Gobierno de Colombia, las Orientaciones sobre la formulación de DENP se presentaron en el *Taller Internacional de Tiburones CITES: articulación de experiencias y estrategias para la implementación de la inclusión de las especies de tiburones en el Apéndice II*, de tres días de duración, celebrado en Santa Marta (Colombia) en noviembre de 2014. En el taller se discutieron mecanismos para el control y la trazabilidad del comercio de especies de tiburones incluidas en los Apéndices de la CITES, y el proceso para formular un dictamen de extracción no perjudicial a fin de tener la seguridad de que todo comercio de especies incluidas en el Apéndice II de la CITES es sostenible y legal. El documento sobre las orientaciones presentado por la delegación alemana fue acogido con satisfacción, y el taller recomendó que se promocionara.
9. Las futuras actividades planificadas en el marco de este proyecto comprenden:
  - a) La traducción de las Orientaciones sobre DENP al francés, si se dispone de recursos:
  - b) Presentaciones de las Orientaciones sobre DENP y metodología, previa invitación, en futuros talleres sobre tiburones de la CITES y/o reuniones sobre creación de capacidad; y
  - c) Nuevas mejoras de las Orientaciones sobre DENP, basadas en el asesoramiento y las experiencias prácticas de instituciones utilizando el documento para preparar DENP – Se pide a las Partes que compartan esa información con la Autoridad Científica alemana.

#### Recomendaciones

10. Se invita al Comité de Fauna a que:
  - a) tome nota de este informe;
  - b) recomiende que las Partes y las instituciones aprovechen la oferta de que se habla en el punto 9 b) *supra*, y
  - c) recomiende que las Partes y las instituciones que utilicen las Orientaciones sobre DENP informen a la Autoridad Científica de Alemania, con sus experiencias y asesoramiento para conseguir más mejoras.